

## 599647-2026 - Gara

Polonia – Servizi assicurativi – USŁUGA UBEZPIECZENIA MIASTA CIESZYN WRAZ Z JEDNOSTKAMI ORGANIZACYJNYMI

OJ S 167/2026 31/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Miasto Cieszyn

E-mail: [urząd@um.cieszyn.pl](mailto:urząd@um.cieszyn.pl)

Forma giuridica del committente: Autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: USŁUGA UBEZPIECZENIA MIASTA CIESZYN WRAZ Z JEDNOSTKAMI ORGANIZACYJNYMI

Descrizione: Przedmiotem postępowania jest: PAKIET I Ubezpieczenia wspólne dla wszystkich jednostek wymienionych w SWZ 1. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej z tyt. prowadzonej działalności i posiadanego mienia Ubezpieczenia dla poszczególnych jednostek wymienionych w SWZ 1. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej z tyt. administrowania drogami 2. Ubezpieczenie mienia od wszystkich ryzyk 3. Ubezpieczenie sprzętu elektronicznego w systemie wszystkich ryzyk 4. Ubezpieczenie maszyn i sprzętu budowlanego, drogowego PAKIET II 1. Ubezpieczenia komunikacyjne PAKIET III 1. Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków OSP 2. Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków osób skierowanych do robót publicznych, wolontariuszy, praktykantów, stażystów

Identificativo della procedura: 3bf3e539-9662-4ed4-bff2-9446225088ec

Identificativo interno: SWZ NR 20291/2026/Cieszyn

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66510000 Servizi assicurativi

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rynek 1

Località: Cieszyn

Codice postale: 43-400

Suddivisione del paese (NUTS): Bielski (PL225)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

**2.1.5. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

**Condizioni contrattuali:**

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

**2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Richiesta di documento di gara unico europeo

## 5. Lotto

---

**5.1. Lotto: LOT-0001**

Titolo: PAKIET I

Descrizione: PAKIET I Ubezpieczenia wspólne dla wszystkich jednostek wymienionych w SWZ 1. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej z tyt. prowadzonej działalności i posiadanego mienia Ubezpieczenia dla poszczególnych jednostek wymienionych w SWZ 1. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej z tyt. administrowania drogami 2. Ubezpieczenie mienia od wszystkich ryzyk 3. Ubezpieczenie sprzętu elektronicznego w systemie wszystkich ryzyk 4. Ubezpieczenie maszyn i sprzętu budowlanego, drogowego  
Identificativo interno: SWZ NR 20291/2026/Cieszyn PAKIET I

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66510000 Servizi assicurativi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji polegające na automatycznym przedłużeniu umowy na okres 12 m-cy na takich samych warunkach jak zawarte wcześniej umowy. Jeżeli Zamawiający nie złoży Wykonawcy w terminie 6 miesięcy przed zakończeniem umowy oświadczenia o nieskorzystaniu z prawa opcji umowa ulega automatycznie przedłużeniu na kolejny okres. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 1 Zamawiający złoży Wykonawcy w formie pisemnej pod rygorem nieważności

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Bielski (PL225)

Paese: Polonia

**5.1.3. Durata stimata**

Durata: 12 Mesi

**5.1.6. Informazioni generali**

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

**5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Richiesta di documento di gara unico europeo

#### 5.1.10. Criteri di aggiudicazione

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Descrizione: CENA

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 90

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Descrizione: WARUNKI UBEZPIECZENIA

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

#### 5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente:

<https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 07/10/2026 12:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

Informazioni supplementari: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### 5.1.15. Tecniche

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z ustawą PZP

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Miasto Cieszyn

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Supra Brokers S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: Supra Brokers S.A.

#### **5.1. Lotto: LOT-0002**

Titolo: PAKIET II

Descrizione: PAKIET II 1. Ubezpieczenia komunikacyjne

Identificativo interno: SWZ NR 20291/2026/Cieszyn PAKIET II

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66510000 Servizi assicurativi

###### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji polegające na automatycznym przedłużeniu umowy na okres 12 m-cy na takich samych warunkach jak zawarte wcześniej umowy. Jeżeli Zamawiający nie złoży Wykonawcy w terminie 6 miesięcy przed zakończeniem umowy oświadczenia o nieskorzystaniu z prawa opcji umowa ulega automatycznie przedłużeniu na kolejny okres. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 1 Zamawiający złoży Wykonawcy w formie pisemnej pod rygorem nieważności

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Bielski (PL225)

Paese: Polonia

##### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: 12 Mesi

##### **5.1.6. Informazioni generali**

###### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

##### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Richiesta di documento di gara unico europeo

##### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

###### **Criterio:**

Tipo: Prezzo

Descrizione: CENA

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 90

###### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Descrizione: WARUNKI UBEZPIECZENIA

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

##### **5.1.11. Documenti di gara**

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente:

<https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 07/10/2026 12:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

Informazioni supplementari: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z ustawą PZP

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Miasto Cieszyn

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Supra Brokers S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: Supra Brokers S.A.

#### **5.1. Lotto: LOT-0003**

Titolo: PAKIET III

Descrizione: PAKIET III 1. Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków OSP 2.

Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków osób skierowanych do robót publicznych, wolontariuszy, praktykantów, stażystów

Identificativo interno: SWZ NR 20291/2026/Cieszyn PAKIET III

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66510000 Servizi assicurativi

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji polegające na automatycznym przedłużeniu umowy na okres 12 m-cy na takich samych warunkach jak zawarte wcześniej umowy. Jeżeli Zamawiający nie złoży Wykonawcy w terminie 6 miesięcy przed zakończeniem umowy oświadczenia o nieskorzystaniu z prawa opcji umowa ulega automatycznie przedłużeniu na kolejny okres. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 1 Zamawiający złoży Wykonawcy w formie pisemnej pod rygorem nieważności

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Bielski (PL225)

Paese: Polonia

#### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: 12 Mesi

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Richiesta di documento di gara unico europeo

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Prezzo

Descrizione: CENA

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 90

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Descrizione: WARUNKI UBEZPIECZENIA

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

#### **5.1.11. Documenti di gara**

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente:

<https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 07/10/2026 12:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

Informazioni supplementari: <https://platformazakupowa.pl/pn/suprabrokers/proceedings?tab=active>

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche****Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z ustawą PZP

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Miasto Cieszyn

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Supra Brokers S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: Supra Brokers S.A.

---

**8. Organizzazioni****8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Miasto Cieszyn

Numero di registrazione: 5482404950

Località: CIESZYN

Codice postale: 43-400

Suddivisione del paese (NUTS): Bielski (PL225)

Paese: Polonia

E-mail: [urząd@um.cieszyn.pl](mailto:urząd@um.cieszyn.pl)

Telefono: 33 479 42 00

Profilo del committente: <https://platformazakupowa.pl/pn/cieszyn>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: 010828091

Località: WARSZAWA

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

#### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Supra Brokers S.A.

Numero di registrazione: 021916234

Località: WROCŁAW

Codice postale: 54-118

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Paese: Polonia

##### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

#### 8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

##### **Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 02627670-d4ff-4bf1-b499-ffee5f027ee3 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/08/2026 13:20:37 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 599647-2026

Numero dell'edizione della GU S: 167/2026

Data di pubblicazione: 31/08/2026